

## Comité de Normas Técnicas de la OMPI (CWS)

**Novena sesión**  
**Ginebra, 1 a 5 de noviembre de 2021**

### RESUMEN DE LA PRESIDENCIA

#### INTRODUCCIÓN

##### Punto 1 del orden del día: Apertura de la sesión

1. El Sr. Kenichiro Natsume, subdirector general de la OMPI (Sector de Infraestructura y Plataformas), inauguró la novena sesión y dio la bienvenida a los participantes.

##### Punto 2 del orden del día: Elección de la presidencia y de dos vicepresidencias

2. El CWS eligió por unanimidad a la Sra. Åsa Viken (Suecia) como presidenta y al Sr. Siyoung Park (República de Corea) como vicepresidente.

#### DEBATE DE LOS PUNTOS DEL ORDEN DEL DÍA

##### Punto 3 del orden del día: Aprobación del orden del día

3. El CWS aprobó por unanimidad el orden del día según consta en el documento CWS/9/1/Prov.3.

##### Punto 4.a) del orden del día: Informe del Equipo Técnico de Estrategia de TIC para las Normas Técnicas (Tarea N.º 58)

4. Los debates se basaron en una presentación del responsable del Equipo Técnico de Estrategia de TIC para las Normas Técnicas.

5. El CWS tomó nota de los resultados de la labor y del plan de trabajo del Equipo Técnico de Estrategia de TIC para las Normas Técnicas, que fueron expuestos por la Oficina Internacional en cuanto responsable del Equipo Técnico.

##### Punto 4.b) del orden del día: Publicación de los resultados de la encuesta sobre la prioridad de las 40 recomendaciones en materia de estrategias de TIC

6. Los debates se basaron en el documento CWS/9/2.

7. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular las respuestas a la encuesta que figuran en el documento CWS/9/2.

8. El CWS pidió al Equipo Técnico de Estrategia de TIC para las Normas Técnicas que tenga en cuenta los resultados de la encuesta al preparar su hoja de ruta estratégica y su plan de trabajo para 2022.

Punto 5.a) del orden del día: Informe del Equipo Técnico XML4IP (Tarea N.º 41, Tarea N.º 47 y Tarea N.º 64)

9. Los debates se basaron en el documento CWS/9/3.

10. El CWS tomó nota del contenido del documento y, en particular, de la publicación de la versión 5.0 de la Norma ST.96.

Punto 5.b) del orden del día: Propuestas de mejora de los metadatos sobre las obras huérfanas protegidas por derecho de autor en la Norma ST.96 de la OMPI

11. Los debates se basaron en el documento CWS/9/4.

12. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular del proyecto de documento relativo a los metadatos sobre las obras huérfanas protegidas por derecho de autor. Una delegación propuso modificar ligeramente la definición de las obras huérfanas que figura en el párrafo 4. En respuesta a un comentario de otra delegación, la Secretaría confirmó que el Equipo Técnico se pondrá en contacto con más oficinas de derecho de autor y agrupaciones del sector para solicitar asistencia en esta labor.

13. El CWS invitó a los miembros a formular observaciones sobre el proyecto de documento relativo a los metadatos sobre las obras huérfanas protegidas por derecho de autor, según figura en el Anexo al documento CWS/9/4.

Punto 6.a) del orden del día: Informe del Equipo Técnico 3D (Tarea N.º 61)

14. Los debates se basaron en el documento CWS/9/5.

15. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular del plan de trabajo del Equipo Técnico 3D.

Punto 6.b) del orden del día: Propuesta de una nueva norma técnica sobre objetos digitales en 3D

16. Los debates se basaron en el documento CWS/9/6.

17. El CWS tomó nota del contenido del documento y, en particular, de la nueva norma propuesta sobre los modelos e imágenes digitales tridimensionales (en 3D).

18. Una delegación propuso una serie de modificaciones del texto para aclarar su contenido. El responsable del Equipo Técnico presentó una versión actualizada del proyecto a la que se incorporaron las propuestas. Tras el debate entre los asistentes interesados, se propuso un proyecto con más modificaciones para su aprobación por el CWS.

19. El CWS aprobó la nueva Norma ST.91 de la OMPI, que lleva por título "Recomendaciones sobre modelos e imágenes digitales tridimensionales (en 3D)", con las modificaciones acordadas durante la sesión, según figura en el documento [CWS/9/Item 6.b\) Rev.](#) publicado en la página web de la reunión.

20. El CWS aprobó la revisión de la Tarea N.º 61, cuya redacción pasa a ser la siguiente: "Garantizar las necesarias revisiones y actualizaciones de la Norma ST.91 que incluyan métodos de búsqueda de modelos e imágenes en 3D."

21. Una delegación sugirió que se añada un Anexo a la norma propuesta sobre los criterios de selección de formatos de archivo. El CWS remitió este asunto al equipo técnico para su examen y posible presentación en la siguiente sesión del CWS.

Punto 7.a) del orden del día: Informe del Equipo Técnico sobre la Cadena de Bloques (Tarea N.º 59)

22. Los debates se basaron en el documento CWS/9/7.

23. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular de los avances en el proyecto de norma sobre la cadena de bloques y el proyecto de plan de trabajo.

Punto 7.b) del orden del día: Informe sobre el libro blanco relativo a la cadena de bloques en el ecosistema de la PI

24. Los debates se basaron en el documento CWS/9/8.

25. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular del proyecto de libro blanco de la OMPI relativo a la cadena de bloques, que se publicará en noviembre de 2021.

26. El CWS invitó a las OPI a tener en cuenta la información contenida en el libro blanco al elaborar sus estrategias y prácticas relativas a la cadena de bloques.

Punto 8.a) del orden del día: Informe del Equipo Técnico de la Situación Jurídica (Tarea N.º 47)

27. Los debates se basaron en una presentación del responsable del Equipo Técnico de la Situación Jurídica.

28. El CWS tomó nota del contenido del documento y, en particular, de la marcha de la labor del Equipo Técnico en la Tarea N.º 47.

29. El CWS pidió al Equipo Técnico de la Situación Jurídica que prepare una actualización de la descripción de la Tarea N.º 47 para someterla a examen en la próxima sesión del CWS, teniendo en cuenta los debates sobre si debe proseguirse la labor sobre la posible fusión de las Normas ST.27, ST.61 y ST.87 de la OMPI.

Punto 8.b) del orden del día: Propuesta de revisión de la Norma ST.27 de la OMPI

30. Los debates se basaron en el documento CWS/9/9.

31. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular de las propuestas de revisión de la Norma ST.27.

32. El CWS aprobó las revisiones propuestas de la Norma ST.27 en relación con los “indicadores de incidencias” y los “indicadores de procedimiento”, como se describe en el documento CWS/9/9.

33. El CWS aprobó el plan de trabajo propuesto por el Equipo Técnico de la Situación Jurídica. El CWS pidió al Equipo Técnico de la Situación Jurídica que se estudie la manera de adaptar los “indicadores de incidencias” y los “indicadores de procedimiento” a las Normas ST.61 y ST.87, con el objetivo de presentar una propuesta para su examen en la décima sesión del CWS.

Punto 8.c) del orden del día: Informe sobre los planes de aplicación de la Norma ST.61 de la OMPI

34. Los debates se basaron en el documento CWS/9/10 Rev.

35. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular de las tablas de correspondencias presentadas por las Oficinas de PI en respuesta a la circular C.CWS.152.

36. El CWS aprobó la publicación de las tablas de correspondencias para la Norma ST.61 de la OMPI presentadas por las OPI, que figuran en el Anexo al documento CWS/9/10 Rev. Las tablas de correspondencias se publicarán en la parte 7.13 del Manual de la OMPI de Información y Documentación en materia de Propiedad Industrial.

Punto 9.a) del orden del día: Informe del Equipo Técnico sobre Listas de Secuencias (Tarea N.º 44)

37. Los debates se basaron en el documento CWS/9/11.

38. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular del plan de trabajo del Equipo Técnico sobre Listas de Secuencias.

39. El CWS exhortó a las OPI a que sigan poniendo a prueba el conjunto de programas de WIPO Sequence, según se describe en el párrafo 16 del documento CWS/9/11.

Punto 9.b) del orden del día: Propuesta de revisión de la Norma ST.26 de la OMPI

40. Los debates se basaron en el documento CWS/9/12 Rev.

41. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular de las propuestas de revisión de la Norma ST.26.

42. El CWS aprobó las revisiones propuestas de la Norma ST.26 de la OMPI reproducidas en los Anexos al documento CWS/9/12.

Punto 9.c) del orden del día: Desarrollo del conjunto de programas de WIPO Sequence y la serie de seminarios web de formación de la OMPI

43. Los debates se basaron en una presentación de la Oficina Internacional.

44. El CWS tomó nota del contenido de la presentación, en particular de los seminarios web sobre la Norma ST.26 de la OMPI y el conjunto de programas de WIPO Sequence.

Punto 10.a) del orden del día: Informe del Equipo Técnico del Fichero de Referencia (Tarea N.º 51)

45. Los debates se basaron en el documento CWS/9/13.

46. El CWS tomó nota del contenido del documento y, en particular, de las actualizaciones de los conjuntos de datos del Portal de ficheros de referencia efectuadas en 2021. Se invitó a las OPI que aún no han proporcionado datos para el Portal de ficheros de referencia a que lo hagan.

47. El CWS aprobó la suspensión de la Tarea N.º 51, al tenerla por finalizada, y la disolución del Equipo Técnico del Fichero de Referencia, por haber cumplido su mandato.

48. El CWS aprobó la realización de revisiones futuras de la Norma ST.37 en el marco de la Tarea N.º 33, de ser necesarias.

Punto 10.b) del orden del día: Actualizaciones de las publicaciones del Portal web de ficheros de referencia

49. Los debates se basaron en una presentación de la Oficina Internacional.

50. El CWS tomó nota del contenido de la presentación, en particular la inclusión de datos de 24 Oficinas de PI en el Portal de la OMPI de ficheros de referencia.

Punto 10.c) del orden del día: Propuesta de revisión de la Norma ST.37 de la OMPI

51. Los debates se basaron en el documento CWS/9/14 Rev. y en la propuesta alternativa que figura en el documento [CWS/9/Item 10.c](#)), publicado en la página web de la reunión.

52. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular de la propuesta de revisión de la Norma ST.37.

53. El CWS aprobó la revisión propuesta de la Norma ST.37 de la OMPI, según figura en el documento [CWS/9/Item 10.c](#)), publicado en la página web de la reunión.

Punto 11.a) del orden del día: Informe del Equipo Técnico de la Representación de Dibujos y Modelos (Tarea N.º 57)

54. Los debates se basaron en una presentación del responsable del Equipo Técnico de la Representación de Dibujos y Modelos.

55. El CWS tomó nota del contenido de la presentación y, en particular, de la marcha de la labor del Equipo Técnico.

Punto 11.b) del orden del día: Propuesta de revisión de la Norma ST.88 de la OMPI

56. Los debates se basaron en el documento CWS/9/15.

57. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular de la propuesta de revisión de la Norma ST.88.

58. El CWS aprobó la revisión de la Norma ST.88 para el tratamiento del formato de imagen SVG que se describe en el párrafo 5 del documento CWS/9/15.

Punto 12 del orden del día: Publicación de los resultados de la encuesta sobre acceso público a la información contenida en las patentes, parte 2

59. Los debates se basaron en el documento CWS/9/16.

60. El CWS tomó nota del contenido de la presentación, en particular los resultados de la parte 2 de la encuesta sobre el acceso público a la información contenida en las patentes.

61. El CWS aprobó la publicación de los resultados de la encuesta y el análisis en la parte 7 del Manual de la OMPI, según figuran en el documento CWS/9/16.

62. El CWS aprobó la revisión de la Tarea N.º 52, cuya redacción pasa a ser la siguiente: "Preparar recomendaciones relativas a los sistemas para facilitar el acceso a la información contenida en las patentes que publican las oficinas de propiedad intelectual".

Punto 13.a) del orden del día: Informe del Equipo Técnico de la Transformación Digital (Tarea N.º 62)

63. Los debates se basaron en una presentación del responsable del Equipo Técnico de la Transformación Digital.

64. El CWS tomó nota del contenido de la presentación, en particular en relación con la marcha de la labor del Equipo Técnico.

Punto 13.b) del orden del día: Propuesta de encuesta sobre las prácticas de las oficinas y la transformación digital

65. Los debates se basaron en el documento CWS/9/17.

66. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular la propuesta de encuesta para recabar información de las OPI que ayude al Equipo Técnico en su labor.

67. Una delegación sugirió pasar por alto algunas preguntas cuando la respuesta de una Oficina de PI a una pregunta anterior indique que la pregunta subsiguiente no es pertinente. La Oficina Internacional señaló que esta medida puede aplicarse en forma de cambios de redacción en la herramienta de encuesta en línea, ya que el cuestionario basado en textos aprobado por el CWS requiere una ligera transformación para la herramienta en línea.

68. El CWS aprobó el cuestionario que figura en el Anexo al documento CWS/9/17, tomando nota de que los cambios de redacción quedarán reflejados cuando se implemente el cuestionario aprobado en la herramienta de encuesta en línea.

69. El CWS pidió a la Secretaría que realice la encuesta y, una vez finalizada, publique las respuestas en el sitio web de la OMPI. El CWS también pidió al Equipo Técnico que presente un análisis de los resultados de la encuesta para su aprobación en la décima sesión del CWS.

#### Punto 14.a) del orden del día: Informe sobre los ATR correspondientes a 2020

70. Los debates se basaron en una presentación de la Oficina Internacional.

71. El CWS tomó nota del contenido de la presentación, en particular las respuestas de las OPI a las circulares C.CWS.147, C.CWS.148 y C.CWS.149, en las que se pedía que se presentara información sobre los ATR correspondientes a 2020.

#### Punto 14.b) del orden del día: Propuesta de mejora de los ATR

72. Los debates se basaron en el documento CWS/9/18.

73. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular los datos sobre la disminución del número de ATR presentados y la utilización de la información de los ATR. Se presentaron dos propuestas a fin de que sean examinadas: 1) dejar de compilar los ATR o 2) simplificar el proceso para recopilar enlaces con información de los sitios web de las OPI en lugar de textos.

74. Teniendo en cuenta las distintas preferencias expresadas por las delegaciones, el CWS convino en utilizar el proceso simplificado de ATR durante tres años y examinar nuevamente si se deja de compilar la colección de ATR.

75. El CWS convino en continuar con la Tarea N.º 24 hasta que se adopte una decisión ulteriormente.

#### Punto 15 del orden del día: Actualización del Manual de la OMPI de Información y Documentación en materia de Propiedad Industrial

76. Los debates se basaron en el documento CWS/9/19.

77. El CWS tomó nota del contenido del documento y, en particular, de la propuesta de sustituir, en determinados pasajes, “propiedad industrial” por “propiedad intelectual”.

78. El CWS aprobó la sustitución, en determinados pasajes, de “propiedad industrial” por “propiedad intelectual” en el título y el texto del Manual de la OMPI, según se describe en el párrafo 4 del documento CWS/9/19. El CWS pidió a la Secretaría que actualice el Manual de la OMPI en consecuencia.

#### Punto 16.a) del orden del día: Informe del Equipo Técnico de la Parte 7 (Tarea N.º 50)

79. Los debates se basaron en el documento CWS/9/20.

80. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular las actualizaciones propuestas del plan de trabajo y la propuesta de modificar el procedimiento de publicación de la encuesta.

81. El CWS aprobó el plan de trabajo revisado para actualizar la parte 7 del Manual de la OMPI que figura en los párrafos 5 a 10 del documento CWS/9/20.

82. El CWS pidió al Equipo Técnico que actualice la Parte 7.9, relativa a las prácticas en materia de citas.

83. El CWS aprobó el cambio en el procedimiento de publicación de todas las encuestas del CWS que figura en el párrafo 12 del documento CWS/9/20. De acuerdo con este cambio, por lo general, las respuestas a las encuestas se publicarán una vez estén disponibles, sin necesidad de la aprobación del CWS. En la próxima sesión del CWS, la Secretaría informará al CWS sobre los resultados de la encuesta y presentará el análisis para su examen y aprobación por el CWS.

Punto 16.b) del orden del día: Informe del Equipo Técnico sobre API (Tarea N.º 56)

84. Los debates se basaron en una presentación del responsable del Equipo Técnico sobre API.

85. El CWS tomó nota del contenido de la presentación.

Punto 16.c) del orden del día: Informe del Equipo Técnico de Normalización de los Nombres (Tarea N.º 55)

86. Los debates se basaron en una presentación del responsable del Equipo Técnico de Normalización de los Nombres.

87. El CWS tomó nota del contenido de la presentación, en particular el plan del Equipo Técnico de seguir recabando información sobre las prácticas de depuración de datos de los miembros del Equipo Técnico en 2022 y de preparar recomendaciones para la próxima sesión del CWS.

Punto 16.d) del orden del día: Informe del Equipo Técnico sobre Normas relativas a las Marcas (Tarea N.º 60)

88. Los debates se basaron en una presentación del responsable del Equipo Técnico sobre Normas relativas a las Marcas.

89. El CWS tomó nota del contenido de la presentación y, en particular, de que la labor se proseguirá cuando esté disponible el resultado de los debates del Grupo de Trabajo del Sistema de Madrid.

Punto 17 del orden del día: Información sobre la entrada en la fase nacional (regional) de solicitudes internacionales PCT publicadas

90. Los debates se basaron en el documento CWS/9/21.

91. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular la propuesta de dar por concluida la Tarea N.º 23.

92. El CWS aprobó la propuesta de dar por concluida la Tarea N.º 23 que figura en el párrafo 4 del documento CWS/9/21. Este punto no aparecerá en el orden del día de las futuras reuniones del CWS.

Punto 18 del orden del día: Informe de la Oficina Internacional sobre la prestación de asesoramiento y asistencia técnica para el fortalecimiento de capacidades a las oficinas de propiedad industrial, con arreglo al mandato del CWS

93. Los debates se basaron en el documento CWS/9/22.

94. El CWS tomó nota del contenido del documento y, en particular, de las actividades realizadas en 2020 por la Oficina Internacional con el objetivo de proporcionar asistencia y asesoramiento técnico para fortalecer las capacidades de las OPI, en relación con la difusión de información sobre normas técnicas de PI.

Punto 19 del orden del día: Intercambio de información sobre las actividades de digitalización

95. Los debates se basaron en las presentaciones de las delegaciones de Australia, Canadá, la Federación de Rusia y los Estados Unidos de América y el representante de la Oficina de Europea de Patentes.

96. El CWS tomó nota del contenido de las presentaciones.

Punto 20 del orden del día: Examen del programa de trabajo y de la lista de tareas del CWS

97. Los debates se basaron en el documento CWS/9/23.

98. El CWS tomó nota del contenido del documento, en particular de la lista de tareas que figura en el Anexo al documento CWS/9/23.

99. El CWS aprobó que la Secretaría incorpore los acuerdos alcanzados en la presente sesión al programa de trabajo del CWS y al bosquejo del programa de trabajo del CWS, y los publique en el sitio web de la OMPI.

[Fin del documento]